



***Ein Jahr European Representative to
the RSC***

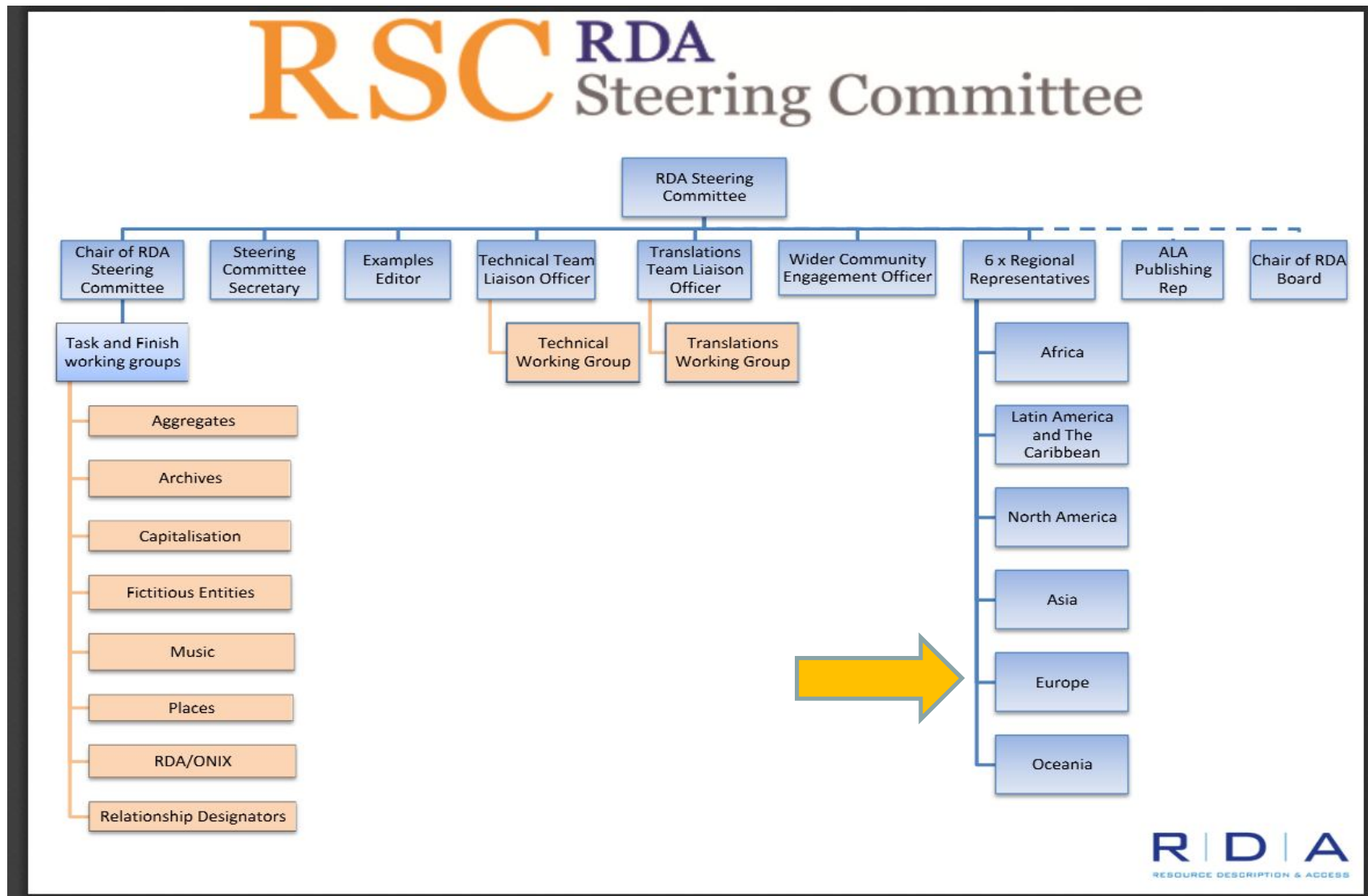
***Veränderungen, Auswirkungen,
Perspektiven***

Inhalt

1. Ein Blick zurück
2. Ein Blick nach vorne
3. Was bedeutet es, ein Europe Rep zu sein?
4. RDA wird umgebaut
5. Neues von anderen Erschließungsstandards

Internationale Zusammenarbeit ab 2016

3 Renate Behrens | Ein Jahr Europe Region Representative | Bibliothekartag 2017



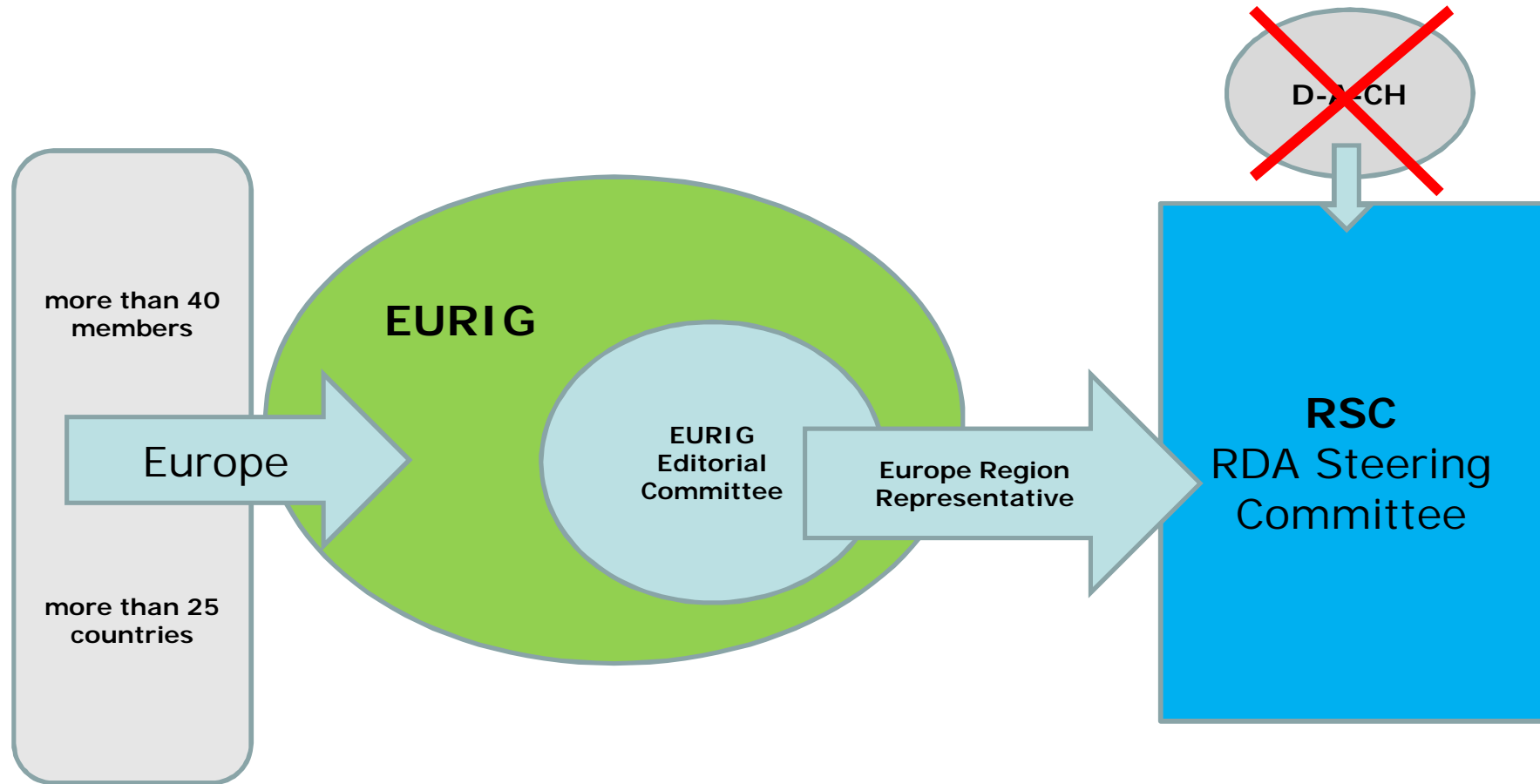


Schülerinnen der Klasse 8c des Hochwald-Gymnasiums in Wadern

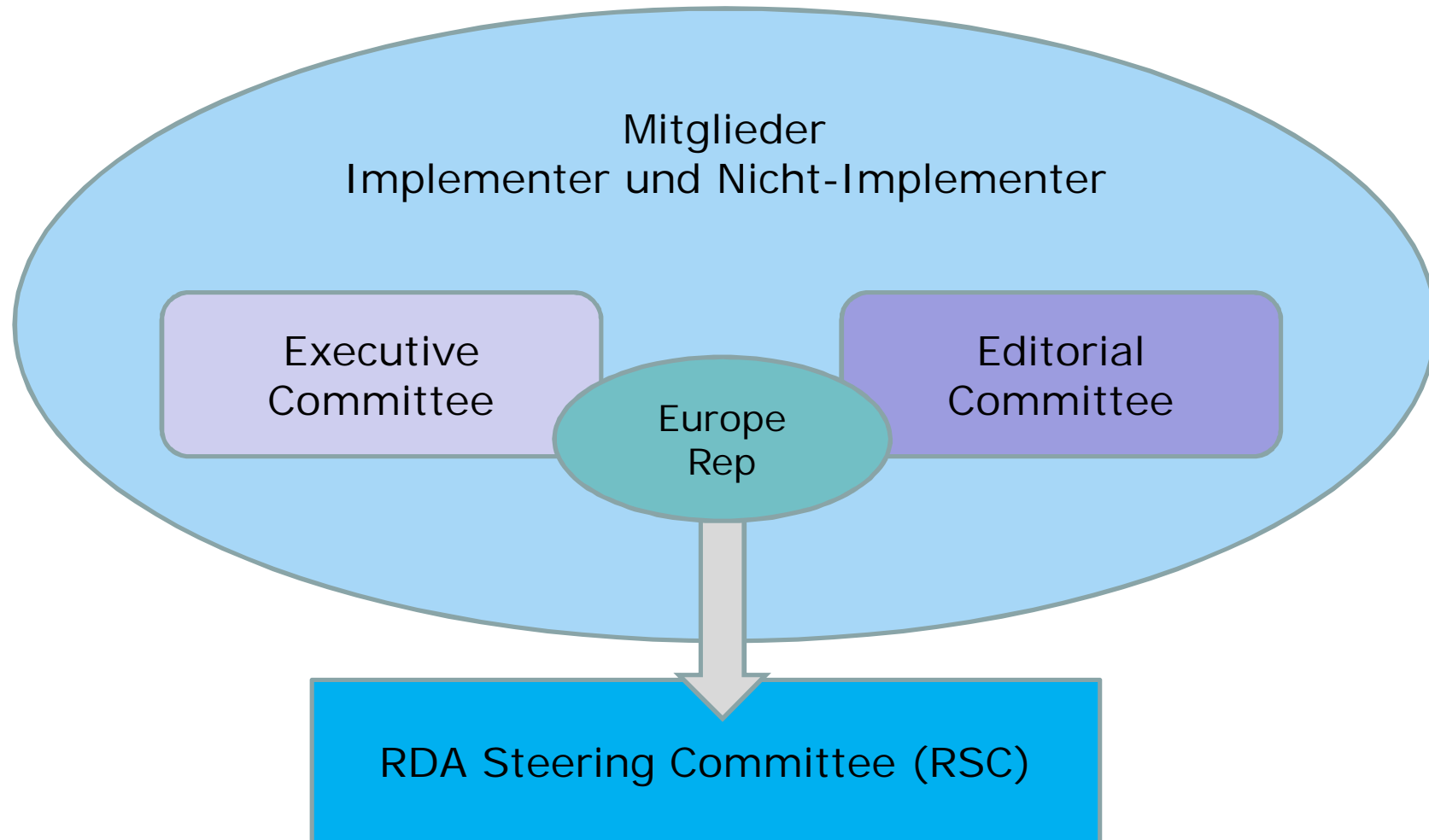


RDA in Europa

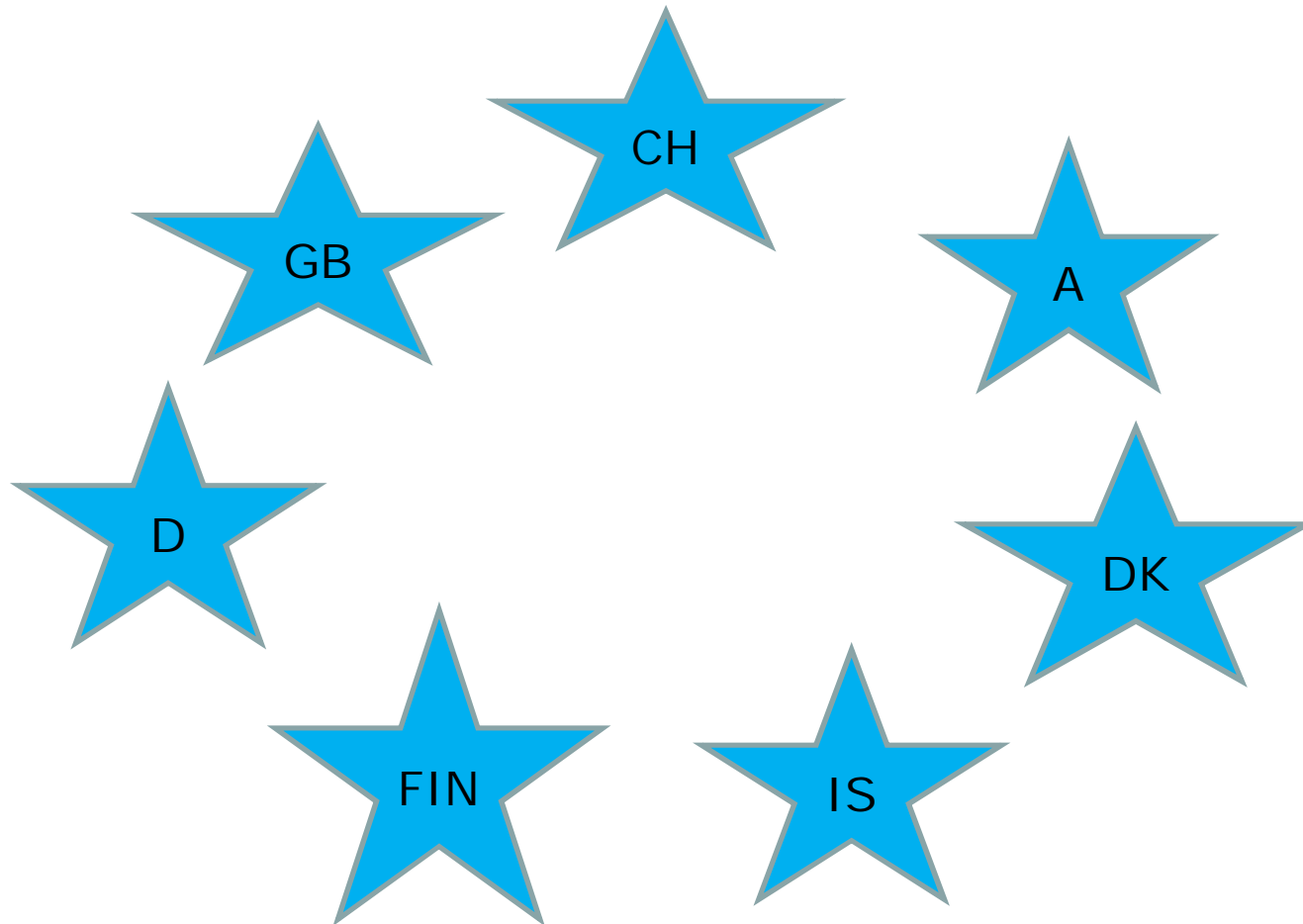
International Cooperation since 2016



EURIG Management Modell



EURIG Editorial Committee



Seiten / EURIG - Editorial Committee / Proposals and Discussion Papers 2016

RSC/RareWG/3

Erstellt von Dietzelt, Nicole, zuletzt geändert von Behrens-Neumann, Renate am 2016-09-21

Document

RDA	Title	Creator	Votes	Comments
3.4.5	Revision of RDA 3.4.5 Extent of Text	D-A-CH	<p>GREEN = yes</p> <p>RED = no</p> <p>YELLOW = abstention</p> <p>ALAN</p> <p>CHRISTIAN</p> <p>HANNE</p> <p>MARJA-LIISA</p> <p>RENATE</p> <p>CHRISTOPH</p> <p>HALLFRÍÐUR</p> <p>number yes number no number votes</p> <p>RESULTS</p>	<p>UK Comments: Agree with the changes to 3.4.5.2-5 subject to comments on F pagination and foliation already being taken forward may reduce the level of cc</p> <p>DACH, WG Rare materials: Agreement. Not necessary for all types of resourc</p>

Europäische Abstimmung

Europe Proposal 1

RSC/Europe/1
29 July 2016
page 1 of 8

To: RDA Steering Committee

From: Renate Behrens, European Regional Representative

Subject: Proposal on Sources of Information (RDA 2.2.2)

Abstract

The following proposal covers three aspects of RDA 2.2.2 (Preferred Source of Information), which came up in the German-speaking community during the implementation of RDA. Accordingly, the proposal is subdivided into three parts.

1. Resources Consisting of Moving Images

1.1 Background

For moving image resources, RDA 2.2.2.3 stipulates to “use the title frame or frames, or title screen or screens, as the preferred source of information”. However, actually playing such a resource is a highly unusual practice in the German-speaking community, and only used in rare cases. On the one hand it is felt that routinely playing the resource

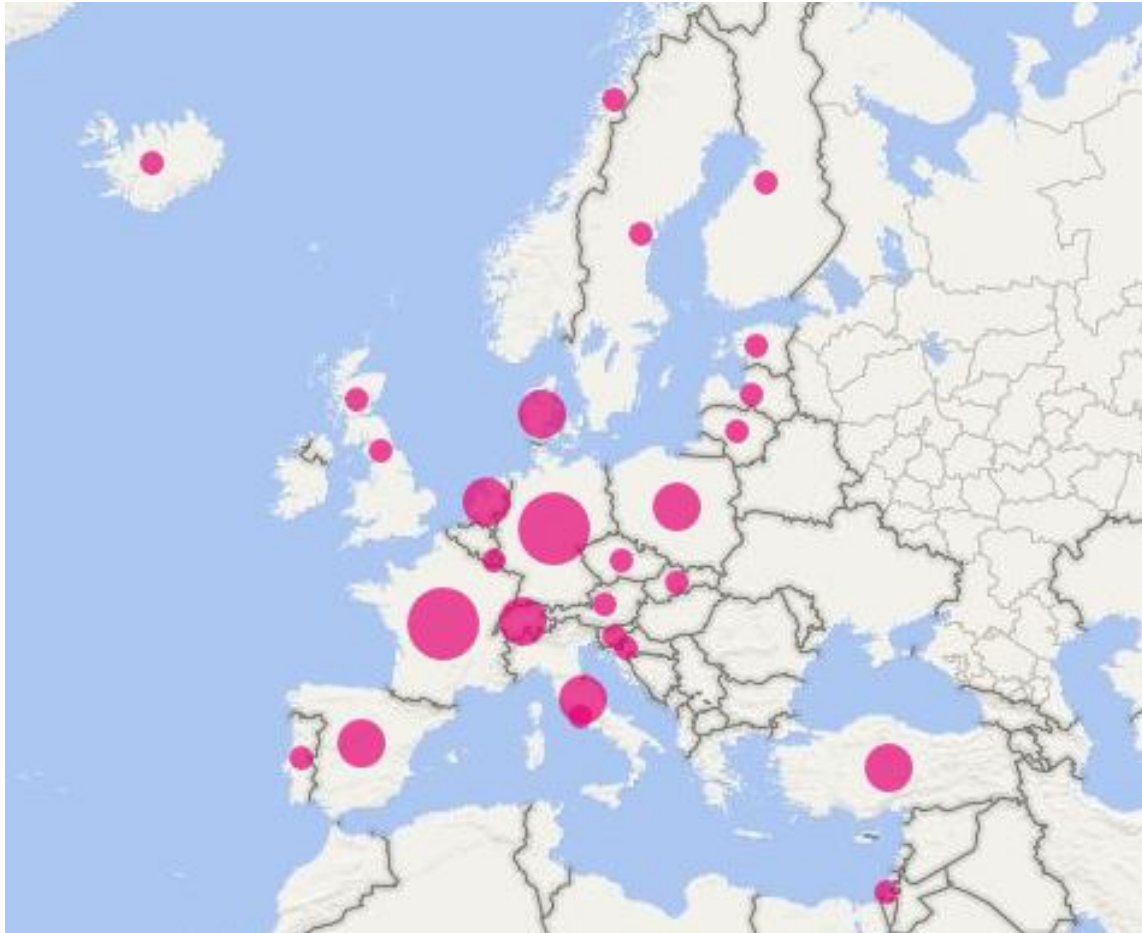
Was erwartet man von einem Region Representative?

- Kommunikation
- Expertinnen und Experten zusammenbringen
- Informationskanäle zur Verfügung stellen
- Abstimmungsverfahren durchführen und einen Konsens erzielen
- Einzelmeinungen weitergeben, wenn sie für eine Community wichtig sind
- Organisationsstrukturen aufbauen
- Managen von vielen Gruppen, Gremien und Individuen
- Die speziellen Anforderungen aus Europa berücksichtigen und sie auf der internationalen Ebene einbringen
- Unterstützung von europäischen Partnern bei der Implementierung der RDA

Was bedeutet es, ein Region Representative zu sein?

- Alle Beteiligten zufriedenzustellen
- Entscheidungen müssen oft sehr schnell getroffen werden
- Die Europe Rep muss gelegentlich spontan und alleine entscheiden
- Die Koordinierung mit den Communitys ist langwierig
- Und wer ist eigentlich die Community?
- Die Arbeitsbelastung ist enorm
- Eigentlich ist es ein Full-time-Job ...
- Es macht Freude, mit so vielen verschiedenen Menschen zusammen zu arbeiten!

RDA in Europa



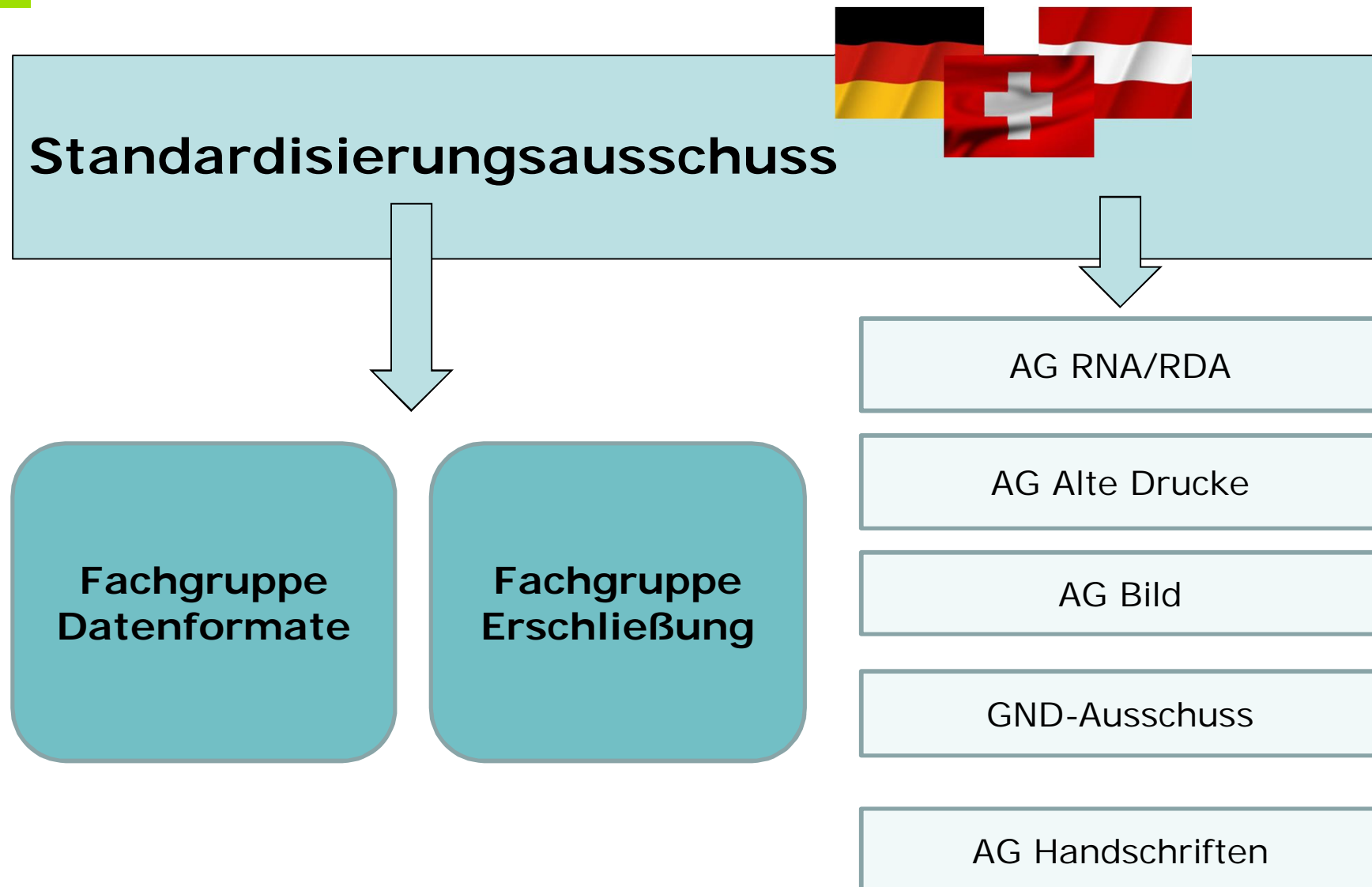
Dänemark 2018

Spanische
Nationalbibliothek
2019

RDA in Europa – EURIG Annual Meeting

Cooperation Agreement
Working Policy
Neuer Vorstand
neue Mitglieder im Editorial Committee
Neue Website





RSC Meeting im November 2016



RSC Meeting im November 2016



Spezifisch europäische Herausforderungen

- Übersetzungen
- Mehrsprachigkeit
- Unterschiedliche kulturelle Gegebenheiten
- Spezialbestände

3

BESCHREIBUNG DER DATENTRÄGER

3.0 Ziel und Geltungsbereich

Dieses Kapitel stellt allgemeine Richtlinien und Bestimmungen zum Erfassen der Merkmale des Datenträgers der Ressource bereit. Diese Merkmale oder Eigenschaften werden unter Verwendung der Elemente erfasst, die in diesem Kapitel beschrieben sind.

Die Elemente in Kapitel 3 werden typischerweise verwendet:

- a) die physischen Eigenschaften
- b) die Formatierung und Kodierung

Diese Elemente werden auch dazu verwendet, um die Manifestationen einer Ressource zu beschreiben. Nicht alle Elemente, die in diesem Kapitel beschrieben sind, sind für die Beschreibung der Ressource erforderlich.

3.1 Allgemeine Richtlinien

3.1.1 Informationsquelle

Verwenden Sie als Grundprinzip die in diesem Kapitel dargelegten Richtlinien, um die Manifestationen einer beliebigen Quelle zu beschreiben.

3.1.2 Manifestationen

Manifestationen eines Werkes zu beschreiben, verwenden Sie die in diesem Kapitel dargelegten Richtlinien, um die Manifestationen zu beschreiben.

3.1.3 Faksimiles und Reproduktionen

Wenn Sie ein Faksimile oder eine Reproduktion beschreiben, verwenden Sie die in diesem Kapitel dargelegten Richtlinien, um die Manifestationen zu beschreiben.



DESCRIPTION DES SUPPORTS MATÉRIELS

3.0 Objectif et champ d'application

Ce chapitre fournit des lignes directrices et des recommandations pour l'enregistrement des supports matériels en utilisant les éléments enregistrés dans ce chapitre.

Les éléments du chapitre 3 servent typiquement à :

- a) caractériser les propriétés physiques
- b) la mise en forme et le codage

Ces éléments servent également à décrire les manifestations d'une ressource. Tous les éléments de ce chapitre ne sont pas nécessaires pour décrire la ressource.

3.1 Lignes directrices générales

3.1.1 Sources d'information

Fonder la description ou le complément d'information sur les sources d'information appropriées.

3.1.2 Manifestations distinctes

Il arrive parfois que les manifestations d'une ressource soient enregistrées séparément. Pour les instructions sur l'enregistrement, voir le chapitre 3.1.3.

3.1.3 Fac-similés et reproductions

Lors de la description d'un fac-similé ou d'une reproduction, utiliser les éléments appropriés du chapitre 3.1.3.

3.1.4 Ressources connexes

Utiliser les éléments appropriés du chapitre 3.1.4 pour décrire les ressources connexes.



DESCRIZIONE DEI SUPPORTI

3.0 Scopo e oggetto

Il capitolo fornisce linee guida e raccomandazioni per l'iscrizione dei supporti materiali utilizzando gli elementi registrati in questo capitolo.

Gli elementi del capitolo 3 vengono tipicamente utilizzati per :

- a) caratteristiche fisiche del supporto
- b) formattazione e codifica

Questi elementi vengono utilizzati anche per descrivere le manifestazioni di una risorsa. Non tutti gli elementi di questo capitolo sono necessari per descrivere la risorsa.

3.1 Linee guida generali

3.1.1 Fonti d'informazione

Si basa la descrizione o il complemento d'informazione sulle fonti d'informazione appropriate.

3.1.2 Manifestazioni distinte

Si verificano talvolta casi in cui le manifestazioni di una risorsa vengono registrate separatamente. Per le istruzioni sull'iscrizione, vedere il capitolo 3.1.3.

3.1.3 Facsimili e riproduzioni

Nella descrizione di un facsimile o di una riproduzione, utilizzare gli elementi appropriati del capitolo 3.1.3.

3.1.4 Risorse correlate

Utilizzare gli elementi appropriati del capitolo 3.1.4 per descrivere le risorse correlate.



TALLENTEEN KUVAILU

3.0 Tarkoitus ja soveltamisala

Tämä luku sisältää yleisiä suosituksia ja ohjeita aineiston tallenteen attribuutiin kuvailuelementtejä.

Luvussa 3 esitetyt elementit ilmaisevat tyypillisiä tietoja, joita käytäjiltä tarvitsevat.

- a) tallenteen fyysisien ominaisuuksien suhteen
- b) tallennustavan suhteen.

Näitä elementtejä käytetään myös aineiston identifiointiin (ts. erottamaan samankaltaiset elementit, jotka soveltuvat kuvailtavana olevaan manifestaatioon). Kaikkia tässä luvussa mainittuja elementtejä ei voida soveltaa kaikkien aineistojen yhdeksänosaan (katso 1.3 [RDA](#)).

3.1 Tallenteen kuvailun yleiset suositukset

3.1.1 Tiedonlähteet

Tallenteen kuvailun perusta on aineisto itse tai liitteinä oleva materiaali.

3.1.2 Eri tallennusmuodoissa saatavana olevat manifestat

Tallenteen manifestatit ovat toisinaan saatavana eri muodoissa (esim. digitaalisesti), jotka soveltuvat kuvailtavana olevaan manifestaatioon.

Saatavilla olevien tallennusmuotojen väliset suhteet merkittään noudattaen [RDA](#) 3.1.3.

3.1.3 Näköispainokset ja jäljennökset

Kun kuvailaan näköispainos tai jäljenne, tallennetta kuvailevat elementit on sijoitettava alkuperäiseen manifestaatioon, katso 27.1 [RDA](#) (m).

...



PROPOSITO Y ALCANCE

3.0 Propósito y Alcance

Este capítulo proporciona pautas generales e instrucciones sobre el registro de los atributos del soporte del recurso. Estos atributos o características se registran en los elementos incluidos en este capítulo.

Los elementos en el capítulo 3 se utilizan típicamente para seleccionar un recurso que responda a las necesidades del usuario en términos de:

- a) las características físicas del soporte
- b) el formato y codificación de la información incluida en o almacenada en el soporte.

Estos elementos se utilizan también para identificar un recurso (i.e., para distinguir entre recursos con características similares). No todos los elementos incluidos en este capítulo serán aplicables a la descripción de un recurso en particular. Para aquellos elementos que sí aplican, la descripción debería incluir al menos aquellos que están identificados como los elementos núcleo (véase 1.3 [RDA](#)).

3.1 Pautas Generales para la Descripción de Soportes

3.1.1 Fuentes de Información

Base la descripción del soporte o soportes en la información que presenta el recurso mismo, o en cualquier material acompañante o envase. Si la información es importante para la identificación o selección, tome la información de cualquier fuente.

3.1.2 Manifestaciones Disponibles en Formatos Diferentes

Las manifestaciones de una obra están algunas veces disponibles en diferentes formatos (por ej., como texto impreso y microfilme; como un disco sonoro). Registre los elementos que correspondan al soporte de la manifestación descrita.

Para instrucciones sobre el registro de relaciones con otros formatos disponibles, véase 27.1 [RDA](#) (manifestación relacionada).

3.1.3 Facsimiles y Reproducciones

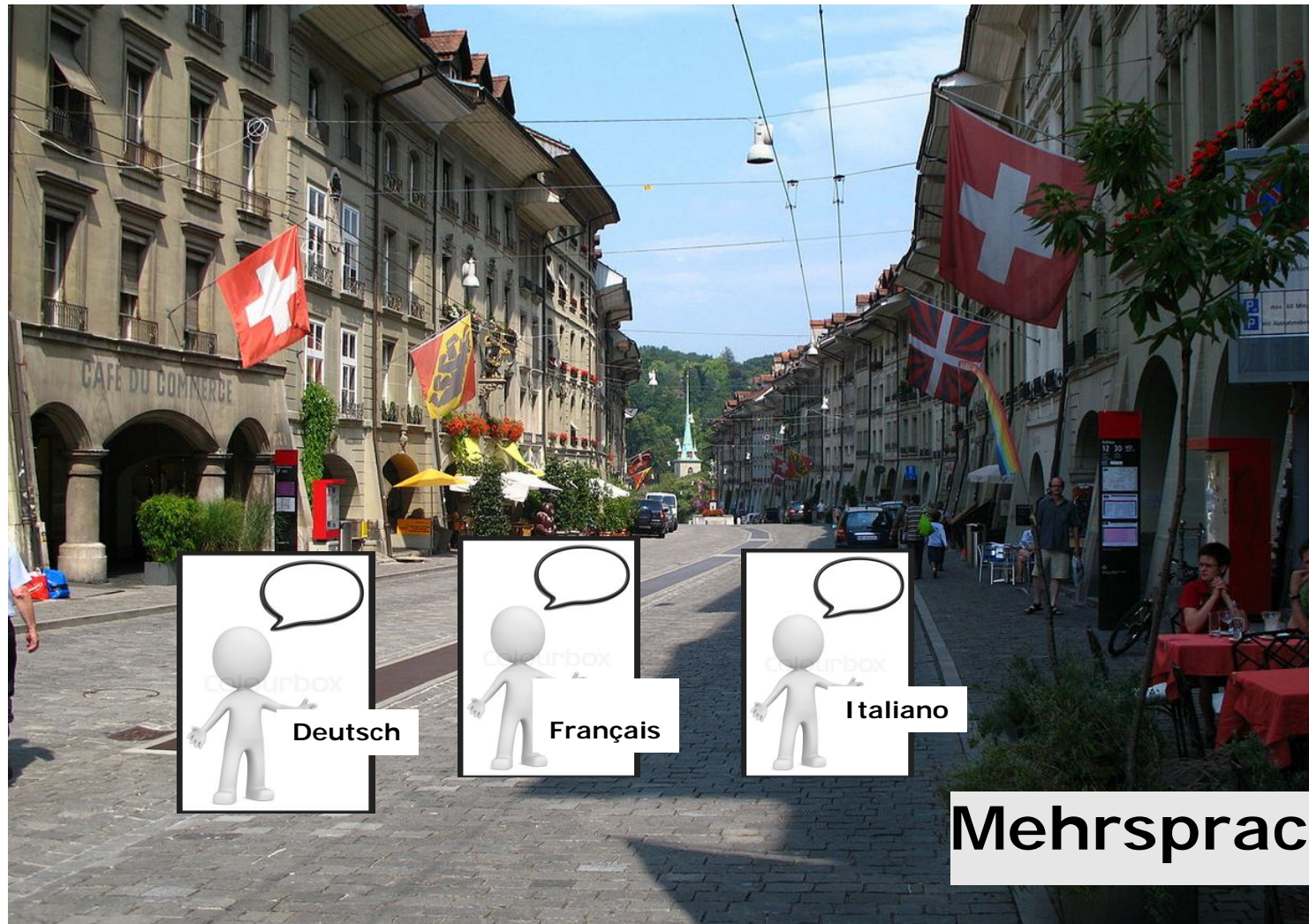
Cuando describa un facsimil o reproducción, registre los elementos que describen el soporte del facsimil o reproducción.

Para instrucciones sobre el registro de la relación con la manifestación original, véase 27.1 [RDA](#) (manifestación relacionada).



DESCRIPCIÓN DE LOS SOPORTES

Übersetzungen



Deutsch

Français

Italiano

Mehrsprachigkeit

Unterschiedliche kulturelle Gegebenheiten

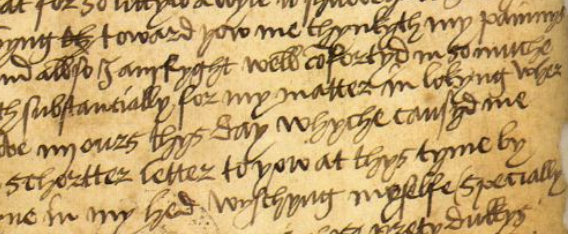
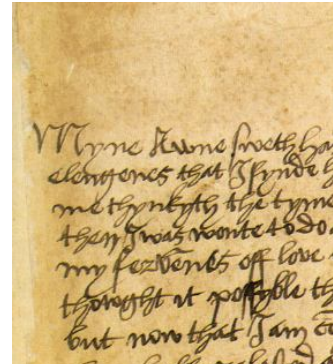
Katalogisierungstraditionen

Organisationsstrukturen

Workflows

Unterschiedliche Gegebenheiten z. B. bei juristischen und religiösen Werken

RDA and Spezialbestände



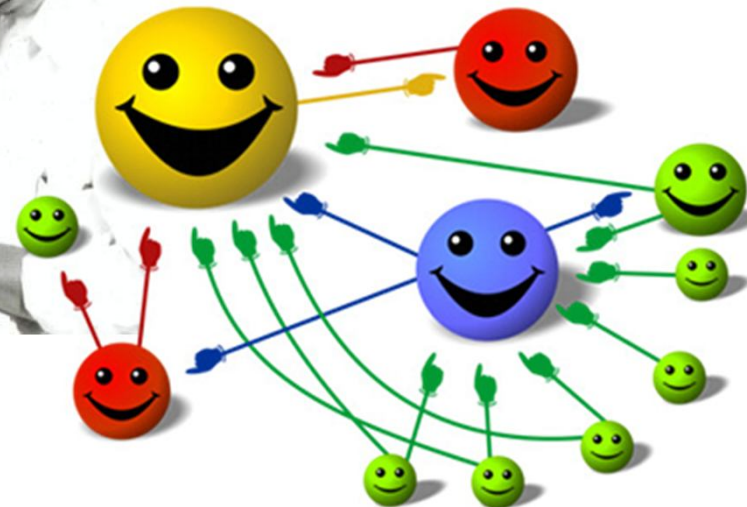
Bilder

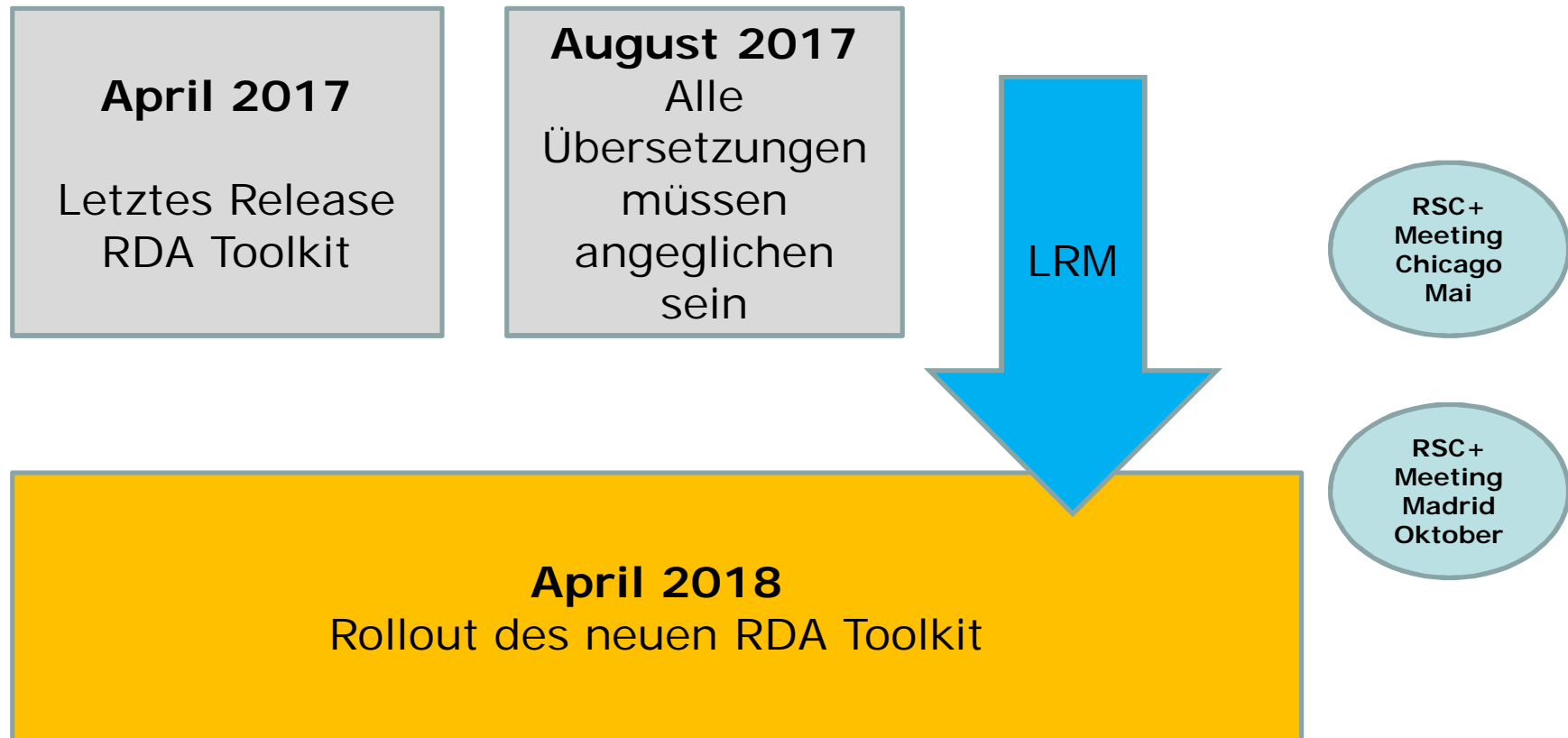
Literaturarchive

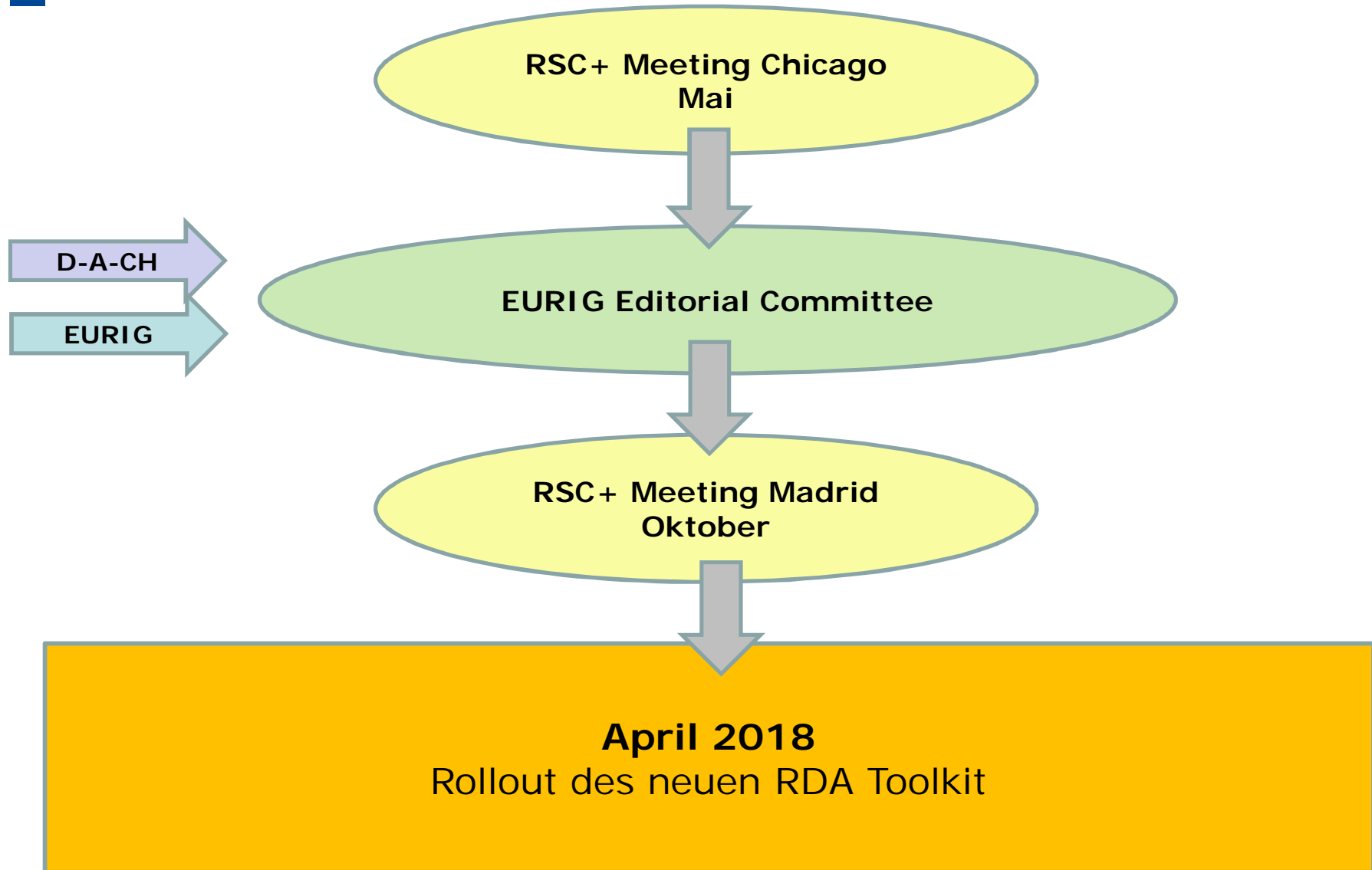
Handschriften

Alte Drucke

RDA im Umbau







3R-Projekt und Europa

- Das RSC+ (Mitglieder und Vorsitzende der Working Groups) besprechen die Restrukturierung des bestehenden Inhalts und die Entwürfe von neuen Inhalten.
- Die Europe Region Representative teilt Dokumente mit dem Editorial Committee und den Gremien in D-A-CH und bittet um Kommentare.
- Die Europe Region Representative versucht, laufend über das 3R-Projekt zu berichten.

3R-Projekt – aktueller Stand I

- Das RSC+ (Mitglieder und Vorsitzende der Working Groups) haben sich vom 16. bis 19. Mai 2017 in Chicago getroffen und über die Weiterarbeit im 3R-Projekt beraten.
- Ab Ende Mai 2017 werden erste Entwürfe für die General Guidelines and Instructions ausgearbeitet.
- Das Kernteam (Chair, Secretary und Consultant) arbeiten an den Entitätenkapiteln weiter.
- Die Verhandlungen mit den beteiligten Firmen gehen weiter.

3R-Projekt – aktueller Stand II

- Bis September 2017 liegen erste Entwürfe für das neue Toolkit vor. Diese gehen zeitnah an die Übersetzenden, die von da an kontinuierlich übersetzen.
- Das RSC+ trifft sich Ende Oktober 2017 in Madrid, um über die Entwürfe abzustimmen. Zeitgleich findet ein Treffen der Übersetzenden statt.
- Ende Oktober ist ein finaler Stand für die Systemanbieter erreicht.
- Dieser wird bis April 2018 umgesetzt.

Europäische Beteiligung bei weiteren Modellen und Standards

- IFLA LRM
- IFLA Standing Committee of Cataloguing Section
- ISBD Review Group

IFLA-Library Reference Model (LRM)


- Internationale Kommentierungsphase des IFLA LRM im Frühjahr 2016
- Die FRBR Review Group arbeitet während der IFLA 2016 in Columbus, Ohio einen Endentwurf des IFLA LRM aus.
- Weiterleitung des Endentwurfs an das Standing Committee der IFLA Cataloguing Section im Dezember 2016
- Weiterleitung des Endentwurfs an das IFLA Professional Committee im April 2017
- Veröffentlichung des Endentwurfs auf der IFLA Website

IFLA Cataloguing Section

- Die Europe Rep ist Mitglied
- Midterm Meeting am 24. April 2017 in Prag
- IFLA Global Vision für eine neue Struktur und Zusammenarbeit der IFLA-Gremien wird in Treffen, Workshops und Diskussionen in der ganzen Welt erarbeitet und soll in einen Final Report im Jahr 2019 münden
- Open Session der Cataloguing Section am IFLA WLIC 2017 in Breslau
- Überarbeitung der "Guidelines for Authority Records and References" (GARR)
- Die Aktualisierung der International Cataloguing Principles (ICP) ist veröffentlicht.
- Ein Update von Pressoo wurde veröffentlicht.
- Eine Aktualisierung der FRBRoo unter dem neuen Namen IFLA LRMoo ist geplant.

ISBD Review Group

- Treffen vom 7-8, April 2017 in Paris
- Europe Representative ist Liason des RSC zur ISBD RG
- Der erste Entwurf für ein Alignment der ISBD und des IFLA LRM wurde ausgearbeitet.
- Kommentierungsphase für alle Mitglieder der IFLA FRBR Review Group
- Weiterleitung an das IFLA Comitee on Standards im Laufe des Jahres 2017
- Nach dem IFLA WLIC wird es am 25. August ein von der ISBD RG und dem RSC gemeinsam veranstaltetes öffentliches Treffen geben. Schwerpunkte werden die Auswirkungen des IFLA-LRM-Modells auf die Weiterentwicklung der ISBD, der RDA und weiterer Standards sein.



Renate Behrens
German National Library
r.behrens@dnb.de

Danke für Ihre
Aufmerksamkeit